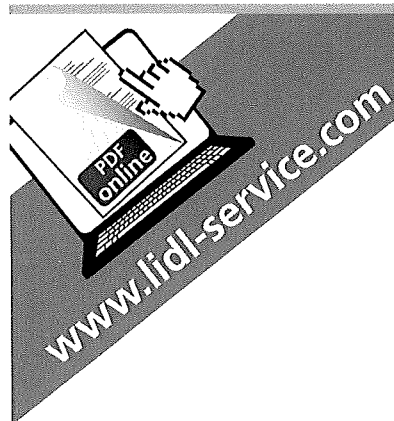


SILVERCREST®



DEHUMIDIFIER SLE 320 C4

(HU)

PÁRÁTLANÍTÓ

Használati utasítás

(CZ)

ODVLHČOVAČ VZDUCHU

Návod k obsluze

(SK)

ODVLHČOVAČ VZDUCHU

Návod na obsluhu

(DE) (AT) (CH)

LUFTENTFEUCHTER

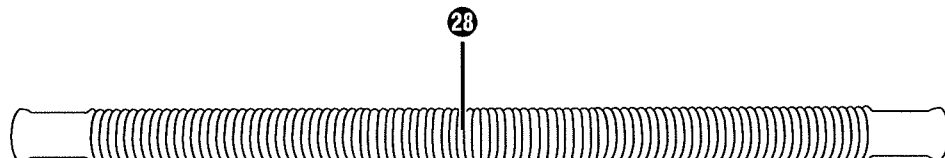
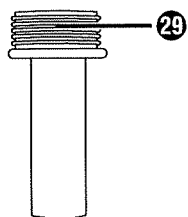
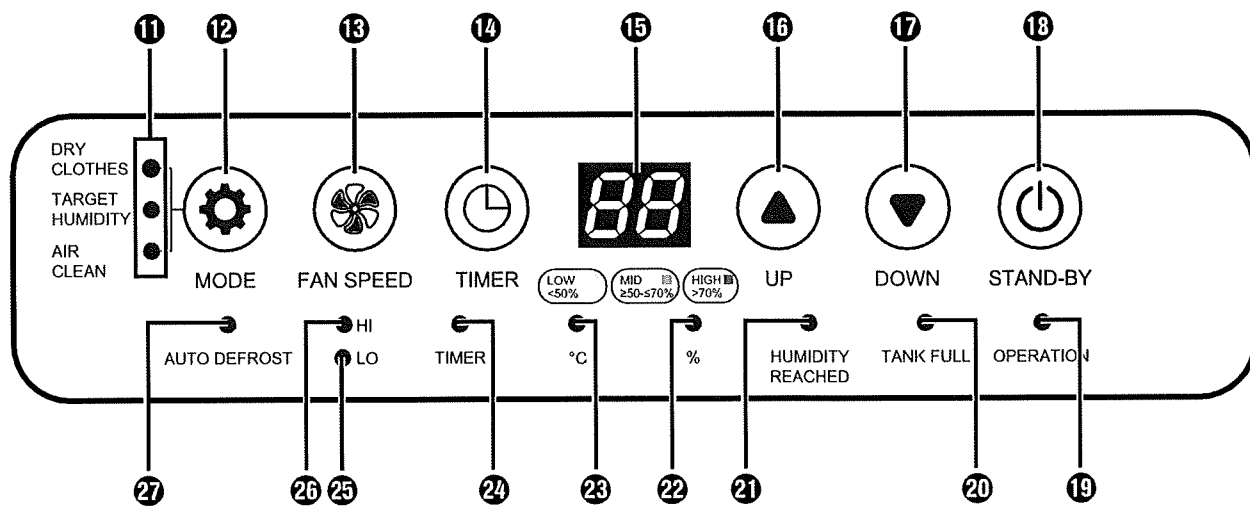
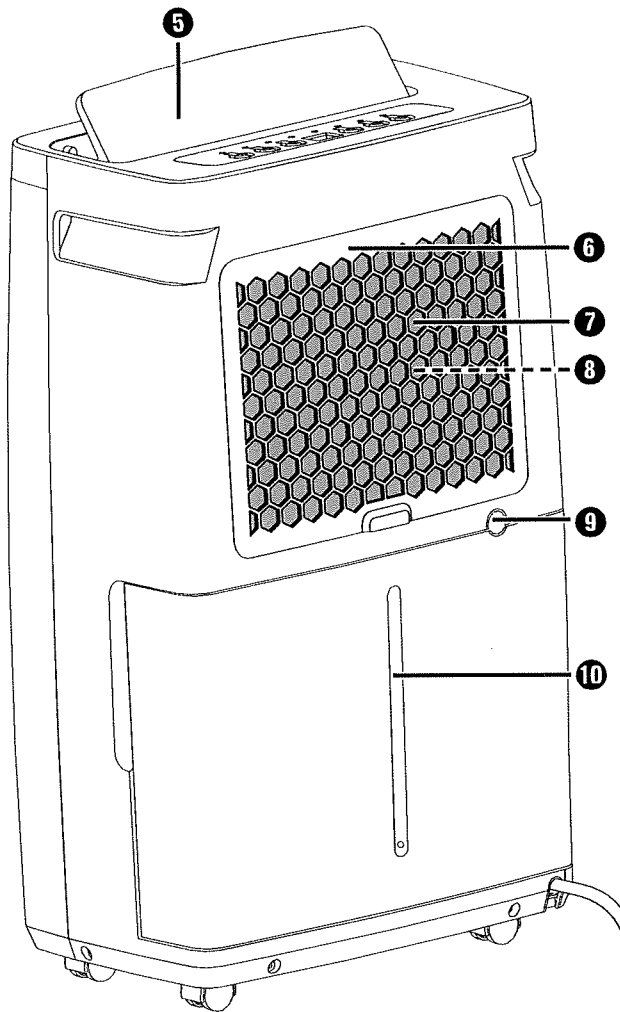
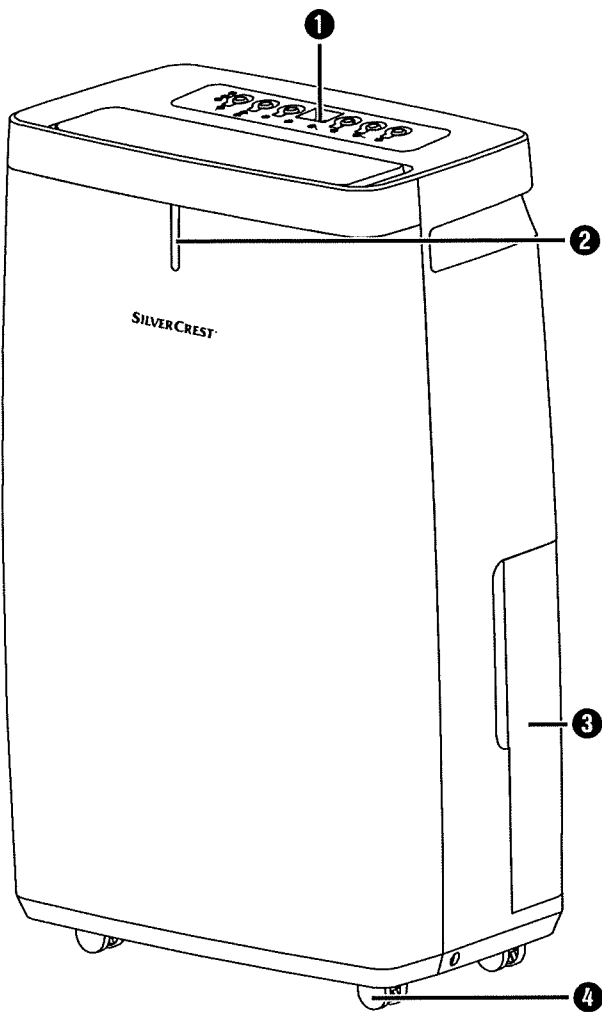
Bedienungsanleitung

IAN 315313

(HU)

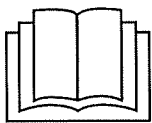
(CZ)

(SK)



Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek.



Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Tento návod k obsluze dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Jakékoli rozmnožování, resp. každý dotisk, i pouze částečný, stejně jako reprodukce obrázků, i ve změněném stavu, jsou povoleny pouze s písemným souhlasem výrobce.

Omezení odpovědnosti

Všechny technické informace, údaje a pokyny k zapojení a obsluze, obsažené v tomto návodu k obsluze, odpovídají poslednímu stavu techniky v době tisku a byly provedeny s přihlédnutím k našim dosavadním zkušenostem a poznatkům podle našeho nejlepšího vědomí.

Z údajů, obrázků a popisů v tomto návodu k obsluze nelze odvodit žádné nároky.

Výrobce neodpovídá za škody vzniklé na základě nedodržení návodu k obsluze, použití v rozporu s určením, neodborných oprav či nedovoleně provedených změn nebo na základě použití nepovolených náhradních dílů.

Použití v souladu s určením

Přístroj je určen výlučně k odvlhčování obytných, sklepních nebo skladovacích prostor s teplotou od 5 °C do 35 °C. Přístroj se smí používat pouze v interiérech. Přístroj je určen pouze pro soukromé použití a není určen pro komerční použití. Jiné použití, než jaké bylo popsáno výše, není přípustné a může vést ke zraněním a/nebo k poškození přístroje. Za škody, jejichž příčinou je použití v rozporu s určením, výrobce neodpovídá. Riziko nese výhradně sám uživatel.

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

NEBEZPEČÍ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena hrozící nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést k těžkým zraněním nebo usmrcení.

- Abyste zabránili nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení, je nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

VÝSTRAHA

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnou nebezpečnou situaci.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést ke zraněním.

- Abyste zabránili zranění osob, je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označen možný vznik hmotné škody.





Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- Abyste zabránili hmotným škodám, je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci se zařízením.

Na přístroji jsou použity následující výstražné symboly:

Symbol	Význam
	Pozor, nebezpečí požáru!
	Dbejte návodu k obsluze
	Návod k použití; návod k obsluze
	Zobrazení servisu; nahlížení do návodu k obsluze

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny týkající se manipulace s přístrojem. Při neodborném použití může dojít ke zranění osob a hmotným škodám.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

NEBEZPEČÍ

Ohrožení života elektrickým proudem!

Při kontaktu s vodiči nebo konstrukčními díly pod napětím hrozí ohrožení života!

Pro zabránění úrazu elektrickým proudem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- ▶ Přístroj nepoužívejte, pokud je připojovací kabel nebo připojovací zástrčka poškozená.
- ▶ Dojde-li ke kontaktu s přívody, jež jsou pod napětím, a změní-li se elektrická a mechanická konstrukce přístroje, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem vlivem vlhkosti

NEBEZPEČÍ

- ▶ Přístroj nestavte do vody ani do kaluží nebo louží.
- ▶ Přístroj se nikdy nesmí provozovat v blízkosti vany, sprchy, naplněného umyvadla apod.
- ▶ Přístroj, připojovací kabel a síťová zástrčka se nesmí nikdy ponořovat do vody nebo jiných kapalin.
- ▶ Chraňte přístroj před odkapávající a stříkající vodou.
- ▶ Pokud by se kapalina dostala do přístroje (kromě v nádrži na vodu), okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku. Před opětovným uvedením do provozu přístroj nechte zkontrolovat.
- ▶ Neobsluhujte přístroj vlhkýma rukama.
- ▶ Pokud by přístroj spadl do vody, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku. Až poté přístroj vyjměte ven.

Nebezpečí výbuchu/požáru

NEBEZPEČÍ

- ▶ Nepoužívejte přístroj v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické přístroje vytváří jiskry, od kterých se může vznítit prach nebo výpary.
- ▶ Přístroj obsahuje extrémně hořlavý plyn pod tlakem; může při zahřátí explodovat.
- ▶ Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřenými plameny a jinými zdroji vznícení. Nekuřte.



NEBEZPEČÍ POŽÁRU

- ▶ K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte žádné jiné předměty než výrobky povolené výrobcem.
- ▶ Přístroj smí být skladován pouze v prostorech bez trvalých zdrojů vznícení (např. otevřené plameny, zapnutý plynový spotřebič nebo elektrický ohřívač).
- ▶ Nenavrtávejte ani nezapalujte.
- ▶ Nezapomeňte, že chladiwa jsou bez zápachu.

Nebezpečí onemocnění



NEBEZPEČÍ

- ▶ Nashromážděná voda není vhodná k pití nebo zavlažování. Hrozí ohrožení zdraví.



VÝSTRAHA PŘED HMOTNÝMI ŠKODAMI!

- ▶ Přístroj nepoužívejte v plovárnách, prádelnách a podobných prostorech.
- ▶ Přístroj není vhodný k vysoušení izolace. V případě, že po prasknutí potrubí zvlhne izolace nebo izolační materiál, informujte se v každém případě u odborníka.
- ▶ Přístroj nikdy nevystavujte teplotám 0 °C nebo méně. Zbytková voda v potrubí by mohla zamrznout a poškodit systém.
- ▶ Přístroj nepoužívejte v prašném prostředí ani v prostředí, které obsahuje chlor.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Před použitím přístroje zkontrolujte, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- K zabránění zranění nechte poškozený připojovací kabel nebo přípojky ihned vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem.
- Přístroj nikdy neprovozujte venku.
- Během provozu mějte okna a dveře zavřená, aby přístroj mohl pracovat efektivně.
- Přístroj neprovozujte v blízkosti snadno zápalných plynů nebo látek, v blízkosti otevřeného ohně nebo na místech, kde může stříkat olej nebo voda.
- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem. V důsledku neodborných oprav může dojít ke vzniku závažných nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikne nárok na záruku.
- Tento přístroj se nesmí vystavovat dešti. Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím kapalin a předmětů do tělesa. Nikdy neponořujte přístroj do vody a nestavte na něj předměty naplněné kapalinami (např. vázy). Může dojít k neopravitelnému poškození přístroje.
- Na přístroj se nesmí pokládat těžké předměty.

- Přístroj se nesmí zakrývat (např. novinami, polštáři nebo přikrývkami).
- Do ventilačních štěrbin se nesmí vkládat žádné předměty.
- Zabraňte přímému slunečnímu záření.
- Otevřené zdroje plamene, jako např. hořící svíčky, se nesmí pokládat na přístroj nebo přímo vedle něj.
- V případě poruchy a při bouřce vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.
- Dbejte na to, aby byl otvor pro vstup a výstup vzduchu během provozu vždy bez nečistot. Přístroj nikdy nezakrývejte!
- Přístroj umístěte na pevný, rovný povrch, aby nedošlo k jeho převrácení.
- Přístroj nikam nevestavujte. Boční plochy přístroje umístěte v minimální vzdálenosti 20 cm od stěn nebo jiných předmětů, jakož i od přední / zadní strany a horní část přístroje v minimální vzdálenosti 50 cm, aby byla zaručena dobrá cirkulace vzduchu. Dávejte pozor, abyste neuzavřeli otvor pro vstup a výstup vzduchu.
- Přístroj se smí provozovat pouze v prostorech s teplotou od 5 °C do 35 °C.
- Přístroj používejte pouze v prostorech max. do 20 m².
- Přístroj musí být instalován, provozován a skladován v prostoru s podlahovou plochou větší než 4 m².

- Pokud se přístroj provozuje v nevětraných prostorách, musí být navrženy tak, aby se v případě úniku nemohlo chladivo na žádném místě hromadit. V opačném případě může vzniknout zápalná směs.
- Přístroj smí být skladován pouze v prostorech bez trvalých zdrojů vznícení (např. otevřené plameny, zapnutý plynový spotřebič nebo elektrický ohřívač).
- Přístroj by měl být uschován tak, aby se nepoškodil.
- Vzduchové filtry vyčistěte dříve, než jsou silně znečištěné.
- Při odvádění vody hadicí dbejte na to, aby hadice nebyla zablokována a aby otevřený konec hadice ležel níže než vypouštěcí otvor. Konec hadice musí být umístěn nad odtokem.
- Přístroj provozujte pouze s nasazenou nádrží na vodu nebo nainstalovanou hadicí.
- Zástrčku s ochranným kontaktem připojujte pouze do řádně nainstalované, snadno přístupné zásuvky s ochrannými kontakty, jejíž napětí odpovídá údajům na typovém štítku. Zásuvka musí být i po připojení nadále snadno přístupná.
- Před každým čištěním vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.
- Přístroj přepravujte, provozujte a skladujte vždy ve vzpřímené poloze! Nádrž na vodu musí být před přepravou vyprázdněna.

Uvedení do provozu

Rozsah dodávky a kontrola po přepravě

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- odvlhčovač vzduchu
- hadice
- EU adaptér pro zahradní hadici
- tento návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozena.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).
- ◆ Odstraňte z přístroje veškerý obalový materiál a všechny přepravní pojistky.
- ◆ Stáhněte fólii z ovládacího panelu.

Popis přístroje

- ❶ ovládací panel
- ❷ LED panel
- ❸ nádrž na vodu
- ❹ transportní kolečka (4x)
- ❺ záklopka pro výpust vzduchu
- ❻ mřížka přívodu vzduchu
- ❼ uhlíkový filtr
- ❽ plastový rám
- ❾ vypouštěcí otvor
- ❿ indikace hladiny
- ⓫ LED programu
- ⓬ tlačítko **MODE** ⚙
- ⓭ tlačítko **FAN SPEED** 🌀
- ⓮ tlačítko **TIMER** ⌚
- ⓯ displej
- ⓰ tlačítko se šipkou **UP** ▲
- ⓱ tlačítko se šipkou **DOWN** ▼
- ⓲ tlačítko **STAND-BY** ⏻
- ⓳ LED **OPERATION**
- ⓴ LED **TANK FULL**
- ⓵ LED **HUMIDITY REACHED**
- ⓶ LED % (vlhkost vzduchu)
- ⓷ LED °C (teplota)
- ⓸ LED **TIMER**
- ⓹ LED **LO** (nízký stupeň ventilátoru)
- ⓺ LED **HI** (vysoký stupeň ventilátoru)
- ⓻ LED **AUTO DEFROST**
- ⓼ hadice
- ⓽ EU adaptér pro zahradní hadici

Před prvním použitím

- ◆ Přístroj postavte na rovný, suchý a pevný podklad.
- ◆ Přístroj v poloze pro použití nechte v klidu stát cca 30 minut, aby se mohla usadit chladicí kapalina.
- ◆ Zkontrolujte, zda je nádrž na vodu ❸ nasazena správně.
- ◆ Zástrčku zapojte do síťové zásuvky. LED **OPERATION** ❶ bliká.

Elektrické zapojení

POZOR

- ▶ Před zapojením přístroje porovnejte údaje požadovaného vstupního napětí uvedené na typovém štítku s údaji zdroje napětí určeného pro provoz. Tyto údaje se musí shodovat, aby nedošlo k poškození přístroje.
- ▶ Síťový kabel musí být vždy snadno přístupný, aby přístroj mohl být v případě nouze rychle odpojen od elektrické sítě.
- ▶ Ujistěte se, zda není síťový kabel poškozen a zda není uložen přes horké plochy a/nebo ostré hrany, protože jinak může dojít k jeho poškození.
- ▶ Dbejte na to, aby síťový kabel nebyl příliš napnutý ani ohnutý.

Pokyny k provozu

- Pokud byste měli v obytných prostorech trvale příliš vysokou relativní vlhkost vzduchu, měli byste najít příčinu a odstranit ji. (Trvalé – dlouholeté – odvlhčování zpravidla nemá smysl.)
- Optimální teplota okolního prostředí k odstranění vlhkosti vzduchu činí 5 až 35 °C. Při teplotě nižší než 5 °C nemá použití odvlhčovače vzduchu smysl, protože ve vzduchu je pouze málo vlhkosti.
- Během provozu se může teplota v prostoru vždy podle velikosti prostoru zvýšit v rozmezí od 1 °C do 4 °C. To je normální.



Automatické rozmrazování

Aby v trvalém provozu nedošlo v přístroji k tvorbě zámrazy, se tento automaticky rozmrazuje. Rozmrazování se aktivuje automaticky a nelze je vypnout ručně. Během rozmrazování nelze přístroj vypnout. Během rozmrazování svítí LED **AUTO DEFROST** ❷. Čím nižší je okolní teplota, při které je přístroj provozován, tím dříve nebo častěji se aktivuje automatické rozmrazování. Po dokončení postupu rozmrazování přístroj pokračuje v provozu s dříve zvoleným nastavením.

Obsluha a provoz

V této kapitole obdržíte důležité pokyny a informace k obsluze a provozu přístroje.

Zapnutí/vypnutí přístroje

- ◆ Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko **STAND-BY**  **18**.
Zazní signální tón a LED **OPERATION** **19** trvale svítí.
- ◆ Pro vypnutí přístroje stiskněte tlačítko **STAND-BY**  **18**.
Zazní signální tón a LED **OPERATION** **19** bliká.

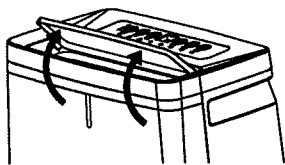
UPOZORNĚNÍ

- Přístroj se vždy spustí s naposledy zvoleným nastavením.
- Pokud se přístroj vypne kvůli výpadku napájení, automaticky se restartuje s naposledy zvoleným nastavením, jakmile bude opět obnoveno napájení.
- ◆ Byl-li nastaven časovač, přístroj se po uplynutí času (1–24 hodin) trvale vypne.
- ◆ Byla-li v programu **TARGET HUMIDITY** nastavena hodnota pro relativní vlhkost vzduchu, přístroj se vypne, jakmile je dosažena tato hodnota. Pokud se hodnota překročí, přístroj se opět zapne.
- ◆ Odvlhčování se zastaví, pokud je nádrž na vodu **3** plná nebo je odstraněna. Ventilátor běží dále přibližně 3 minuty a potom se vypne. Při nesprávném umístění, nebo pokud byla nádrž na vodu **3** odstraněna, svítí LED **TANK FULL** **20** a LED panelu **2** bliká červeně. V zapnutém stavu zazní navíc na cca 20 sekund akustický signál.

UPOZORNĚNÍ

- Nádrž na vodu **3** musí být úplně zasunuta do přístroje, jinak nelze správně zachytávat kondenzovanou vodu.

Záklopka pro výpust vzduchu



V horní části přístroje se nachází nastavitelná záklopka **5** na výstupu vzduchu, kterou musíte během provozu otevřít. Záklopku **5** můžete nastavit v různých úhlech, abyste tak určili směr proudění vzduchu. To vám může pomoci, pokud chcete přístroj používat např. k sušení prádla. Proud vzduchu tak lze vést ve směru prádla určeného k sušení.


Indikátory provozních stavů

Různé provozní stavy jsou zobrazovány na ovládacím panelu ❶ prostřednictvím LED diod a na displeji ❶. Navíc se na přístroji nachází LED panel ❷, který na základě různých barev zobrazuje příslušný rozsah relativní vlhkosti v místnosti.

LED indikátory

LED svítí	Význam
TANK FULL ❷	Nádrž na vodu ❸ je plná nebo není nasazena.
TIMER ❸	Je aktivován vypínací čas.
DRY CLOTHES TARGET HUMIDITY ❶ AIR CLEAN	Zobrazí se zvolený program.
OPERATION ❹	Přístroj je zapnutý.
AUTO DEFROST ❺	Automatické rozmrazování je aktivováno.

Indikace na displeji

Zobrazení	Význam
	Během provozu je trvale zobrazena hodnota relativní vlhkosti vzduchu v %. Tlačítko se šipkou UP ▲ ❶ podržte stisknuté na cca 3 sekundy, abyste si zobrazili aktuální okolní teplotu v °C. Po cca 5 sekundách se zobrazení automaticky přepne opět na hodnotu vlhkosti.

LED panel


Barva	Význam
Červená	Relativní vlhkost vzduchu HIGH (> 70 %)
Zelená	Relativní vlhkost vzduchu MID (≥ 50 – ≤ 70 %)
Žlutá	Relativní vlhkost vzduchu LOW (< 50 %)

UPOZORNĚNÍ

- Upozorňujeme, že při hodnotách k relativní vlhkosti vzduchu musí být zohledněna tolerance cca ± 3 % a že vypnutí nebo zapnutí přístroje, resp. odvlhčování probíhá s mírným zpožděním.

Volba programů

Přístroj má 3 různé programy.



- ♦ Opakovaným stisknutím tlačítka **MODE**  **12** nastavte požadovaný program. LED **11** nastaveného programu svítí.


DRY CLOTHES


Tento program lze použít k rychlejšímu sušení vlhkého prádla. Záklopku **5** na výpusti vzduchu nastavte do takové polohy, aby byl proud vzduchu nasměrován na vysušované kusy oděvů. Změny ohledně požadované vlhkosti vzduchu a stupně ventilátoru nejsou v tomto programu možné.

TARGET HUMIDITY


Tento program vám poskytuje možnost samočinného nastavení požadované vlhkosti vzduchu, které se má dosáhnout.

- ♦ Stisknutím tlačítka se šipkou **UP**  **16** nebo tlačítka se šipkou **DOWN**  **17** nastavte požadovanou vlhkost vzduchu v krocích po 5 % mezi 30 % a 80 %. Nastavená hodnota bliká přibližně cca 5 sekund na displeji **15** a poté se opět zobrazí aktuální hodnota relativní vlhkosti vzduchu.

Kromě toho máte možnost vybrat nastavení , pokud chcete provést nastavení nižší než 30 % relativní vlhkosti vzduchu. Toto nastavení vám umožňuje dosáhnout velmi nízké vlhkosti vzduchu, protože dochází k trvalému odvlhčování.


- ♦ Stisknutím tlačítka **FAN SPEED**  **13** vyberte požadovaný stupeň ventilátoru. LED **LO** **25**, resp. LED **HI** **26** zobrazuje, který stupeň ventilátoru je nastaven.

UPOZORNĚNÍ

- Minimální vlhkost vzduchu, které lze dosáhnout v provozním režimu , závisí na mnoha faktorech, jako např. na velikosti místnosti nebo okolní teplotě. Proto není možné určit obecně platnou minimální hodnotu.






AIR CLEAN

Při tomto programu se odvlhčování neprovádí. Vzduch z prostoru se nasává filtrem před otvorem pro přívod vzduchu a tam se čistí. Tento program vyberte, chcete-li, aby byl vzduch v místnosti čištěn, ale ne odvlhčen.

- ♦ Stisknutím tlačítka **FAN SPEED**  **13** vyberte požadovaný stupeň ventilátoru. LED **LO** **25**, resp. LED **HI** **26** zobrazuje, který stupeň ventilátoru je nastaven.





Funkce časovače

Přístroj je vybaven funkcí časovače, kterou lze aktivovat při každém z 3 programů. Zvolit lze 24 vypínacích časů od 1 do 24 hodin. Po uplynutí nastaveného času se přístroj trvale vypne.

- ♦ Během provozu stiskněte tlačítko **TIMER**  **14**. LED **TIMER** **24** svítí a na displeji **15** bliká indikace .
- ♦ Stisknutím tlačítka se šipkou **UP**  **16** nebo tlačítka se šipkou **DOWN**  **17** nastavte vypínací čas od 1 do 24 hodin. Vybraný vypínací čas bliká přibližně cca 5 sekund na displeji **15** a poté se opět zobrazí aktuální hodnota relativní vlhkosti vzduchu.
- ♦ K předčasnému ukončení časovače stiskněte dvakrát tlačítko **TIMER**  **14**. LED **TIMER** **24** zhasne a na displeji **15** se zobrazí aktuální hodnota relativní vlhkosti vzduchu.

Dětská pojistka

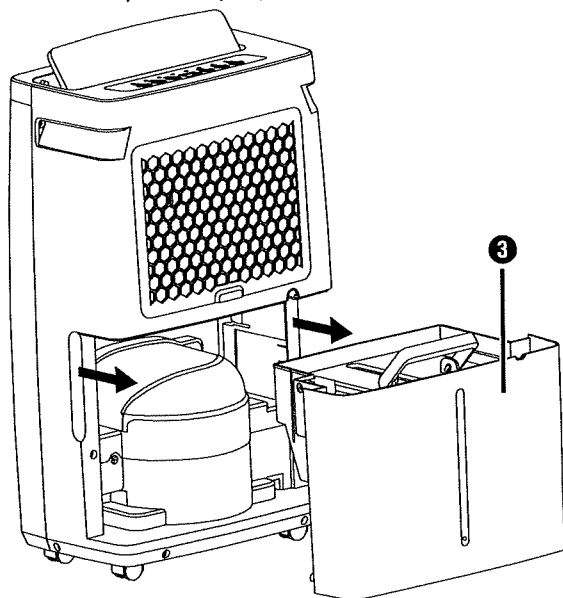
Přístroj je vybaven dětskou pojistkou, která zabraňuje dětem v náhodném zapnutí, vypnutí nebo nastavování přístroje. Když je dětská pojistka aktivována, všechna tlačítka na přístroji jsou nefunkční.

- ♦ Stiskněte na cca 2 sekundy tlačítko **TIMER**  **14**. Zazní zvukový signál a na displeji **15** se zobrazí indikace . Dětská pojistka je nyní aktivována.
- ♦ Stiskněte znovu cca na 2 sekundy tlačítko **TIMER**  **14**, abyste dětskou pojistku deaktivovali. Zazní signální tón a zhasne indikace .

Nádrž na vodu

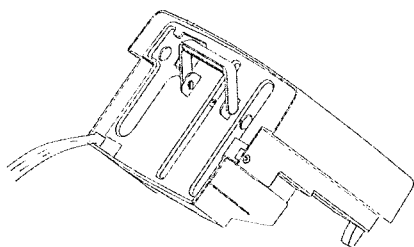
Nádrž na vodu ❸ má kapacitu cca 5,5 litrů. Hladinu vody lze zkontrolovat na ukazateli hladiny ❿. Přístroj smí být provozován pouze s nasazenou nádrží na vodu ❸. Když je nádrž na vodu ❸ plná, svítí LED **TANK FULL** ⑳ a LED panelu ❷ bliká červeně. Navíc se ozve akustický signál na cca 20 sekund. Odvlhčování se zastaví, ventilátor běží dále cca 3 minuty a poté se vypne.

- ❖ Nádrž na vodu ❸ opatrně vytáhněte z přístroje za boční prohlubně pro uchopení. K přepravě nádrže na vodu ❸ použijte rukojeť (viz obrázek 1).



Obr. 1

- ❖ Vylijte vodu otvorem víka (viz obrázek 2) a nádrž na vodu ❸ vložte zpět do přístroje. Přístroj pokračuje v provozu s dříve vybraným programem.



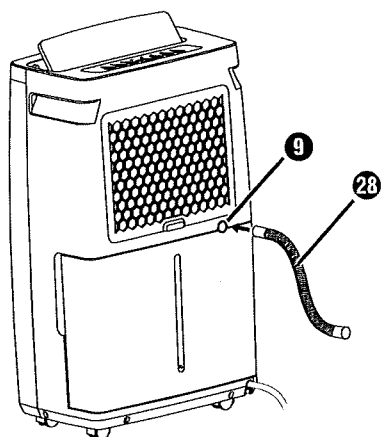
Obr. 2

Odvádění vody hadicí

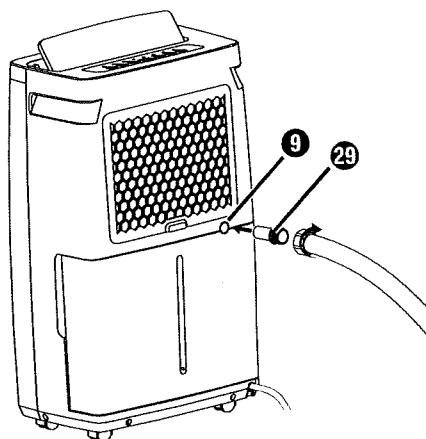
V případě velice vlhkých prostor je často vhodnější, když se voda neshromažďuje v nádrži na vodu ❸, ale odvádí se přímo pomocí hadice. Pomocí dodané hadice ❷ nebo EU adaptéru pro zahradní hadici ❸ je možné vytvořit trvalou drenáž.

POZOR

- ▶ Při odvodňování pomocí hadice je přístroj v trvalém provozu. Při odvodňování pomocí hadice dbejte na to, abyste hadici nezlomili a po celé délce ji položili se spádem. Jinak může voda téct zpět do přístroje a poškodit ho.
- ▶ Pravidelně kontrolujte těsnost celého přípojného systému.
- ◆ Dodanou hadici ❷ nebo EU adaptér pro zahradní hadici ❸ nastrčte na vypouštěcí otvor ❹ (viz obrázek 3 + 4).
- ◆ Použijete-li EU adaptér pro zahradní hadici ❸, našroubujte nyní hadici na adaptér pro zahradní hadici ❸ (viz obrázek 4).



Obr. 3



Obr. 4

POZOR

- ▶ EU adaptér pro zahradní hadici ❸ dotáhněte pouze rukou. Nepoužívejte žádné klíče, mohlo by dojít k poškození EU adaptéru zahradní hadice ❸.

UPOZORNĚNÍ

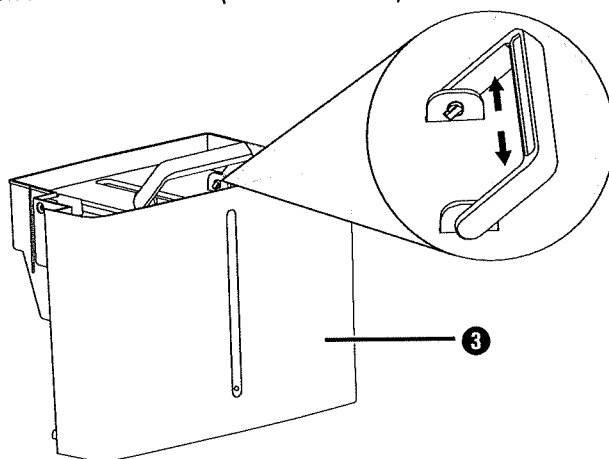
- ▶ Podle použitého hadicového systému bude příp. potřebné použít další adaptér. Ten obdržíte ve specializovaném obchodě.
- ◆ Přístroj umístěte tak, aby byl konec hadice vyústěn nad odtokem. Přitom musí otevřený konec hadice ležet pod vypouštěcím otvorem ❹ na přístroji (hadice tudíž musí mít spád).

Čištění

POZOR

Možné poškození přístroje!

- ▶ Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím kapalin.
- ▶ Přístroj nikdy neponořujte do vody, zabráníte tak nenapravitelnému poškození přístroje.
- ▶ Dříve než začnete přístroj čistit, bezpodmínečně vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.
- ▶ Nepoužívejte agresivní ani abrazivní čisticí prostředky, protože mohou poškodit povrch krytu.
- ▶ Nádrž na vodu ❸ neumývejte v myčce na nádobí. Jinak se tím nádrž poškodí.
- ◆ V případě potřeby kryt otřete mírně navlhčeným hadříkem.
- ◆ Vyjměte nádrž na vodu ❸, vodu vylijte a před vložením nádrž zevnitř i vně vytřete do sucha.
- ◆ K čištění nádrže na vodu ❸ zevnitř se musí odstranit víko. K tomu účelu nakloňte rukojeť dozadu, aby čepy na rukojeti byly zarovnány s drážkami na nádrži na vodu ❸. Nyní můžete rukojeť uvolnit vytlačením na obou stranách z drážek (viz obrázek 5).



Obr. 5

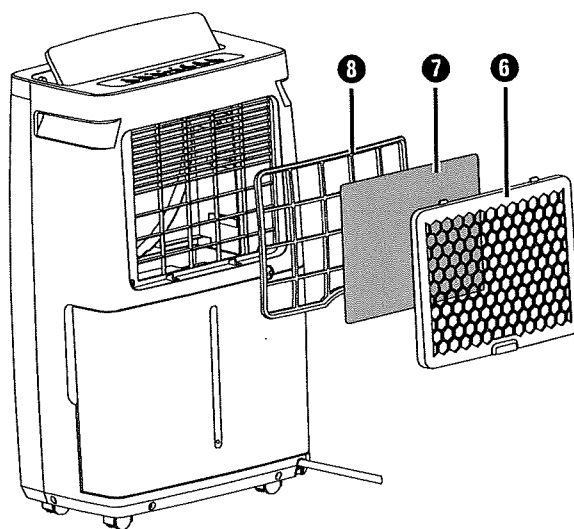
- ◆ Nyní sejměte víko směrem nahoru z nádrže na vodu ❸.
- ◆ Montáž se provádí v opačném pořadí.
- ◆ Nádrž na vodu ❸ se doporučuje čistit pravidelně každé dva týdny, aby se zamezilo vzniku plísní a bakterií. Za tímto účelem do nádrže na vodu ❸ nalijte vlažnou vodu a přidejte běžný mycí prostředek na nádobí. Poté ji několikrát vypláchněte vlažnou vodou. Dodatečně se po čištění doporučuje provést dezinfekci. Použijte k tomu běžný dezinfekční prostředek na bázi alkoholu nebo vysoce procentní alkohol. Obě látky jsou zcela nezávadné, pokud se následně několikrát po sobě vypláchnou vlažnou vodou.

Čištění a výměna filtru

Výkonnost přístroje závisí na čistotě filtru. Uhlíkový filtr **7** by se měl čistit každé 2 týdny a vyměňovat každých 6 měsíců.

UPOZORNĚNÍ

- Nové uhlíkové filtry zakoupíte téměř ve všech obchodech s domácími potřebami. Uhlíkové filtrační vložky je nutné pouze přistříhnout.
- ◆ Vypněte přístroj a vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.
- ◆ Chcete-li sejmut mřížku přívodu vzduchu **6**, nachází se dole na mřížce prohlubeň pro uchopení. Mřížku přívodu vzduchu **6** vytáhněte směrem dozadu.
- ◆ Odsajte mřížku přívodu vzduchu **6** nebo ji vyčistěte měkkým kartáčem.
- ◆ Chcete-li plastový rám **8** vyjmout z mřížky přívodu vzduchu **6**, musíte ho opatrně vyjmout z jazyčků mřížky přívodu vzduchu **6**.
- ◆ Nyní vyjměte uhlíkový filtr **7**.
- ◆ Uhlíkový filtr **7** omyjte vlažnou vodou.
- ◆ Před opětovným vložením do přístroje nechte uhlíkový filtr **7** úplně vysušit.
- ◆ Montáž se provádí v opačném pořadí (viz obr. 6).



Obr. 6

Ochrana před přehřátím

Přístroj má ochranu proti přehřátí. Vypne se automaticky v případě nebezpečí přehřátí a po ochlazení se samočinně opět zapne. Přístroj nelze provozovat během fáze ochlazení.

- ♦ Zkontrolujte, zda vnější podmínky mohou aktivovat ochranu proti přehřátí (např. teploty nad 35 °C nebo uzavřená záklopka **5** na výstupu vzduchu).

Skladování

- ♦ Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Síťový kabel navíňte volně a omotejte suchým zipem, aby nedošlo k nebezpečí zakopnutí.
- ♦ Vyprázdněte nádrž na vodu **3**, pokud přístroj nebudete delší dobu používat.
- ♦ Přístroj skladujte pouze ve vzpřímené poloze a v suchém a bezprašném prostředí bez přímého slunečního záření.


Odstranění závad

V této kapitole najdete důležité pokyny a informace k vyhledání a odstranění závad.

Příčiny chyb a odstranění

Následující tabulka pomůže při hledání a odstranění drobných závad:

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Přístroj nelze zapnout.	Síťová zástrčka není zastrčená do zásuvky.	Zastrčte síťovou zástrčku do síťové zásuvky.
	Síťová zástrčka je bez napětí.	Zkontrolujte domácí pojistky.
	Bezpečnostní zastavení v důsledku chybějící nebo nesprávně nasazené nádrže na vodu 3 .	Nádrž na vodu 3 nasad'te správně.
Přístroj se příležitostně zastaví (ventilátor se vypne).	Nádrž na vodu 3 je plná.	Vyprázdněte nádrž na vodu 3 a opět ji nasad'te.
	Automatické rozmrazování je aktivní.	To je u přístroje normální jev.
	Vlhkost vzduchu v prostoru dosáhla požadované hodnoty.	To je u přístroje normální jev.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Přístroj neprodukuje žádnou kondenzační vodu nebo jí produkuje málo.	Otvor pro přívod vzduchu nebo otvor pro odvod vzduchu je zanesen nebo je zakrytý. Okna a dveře prostoru jsou otevřena.	Zajistěte, aby byl otvor pro přívod a otvor pro odvod vzduchu čistý a bez ucpání. Zavřete okna a dveře.
Odváděný vzduch je teplý	Běží přístroj v programu AIR CLEAN ? Neprovádí se žádné odvlhčování.	Zvolte jiný program, např. TARGET HUMIDITY .
Odváděný vzduch je teplý	Proces výměny tepla	To je u přístroje normální jev.
Na displeji  bliká chybový kód E1	Chyba teplotního čidla / Chyba snímače vlhkosti vzduchu	Obraťte se na zákaznický servis.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud nemůžete problém vyřešit výše uvedenými kroky, obraťte se na zákaznický servis (viz kapitola **Servis**).

Likvidace



V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu. Na tento výrobek se vztahuje evropská směrnice č. 2012/19/EU OEEZ (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních).

Nechte přístroj zlikvidovat ve schváleném podniku pro nakládání s odpady nebo ve vašem komunálním sběrném dvoře. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve svém sběrném dvoře.



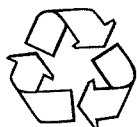
Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá správa vašeho obecního nebo městského úřadu.

Likvidace chladiva

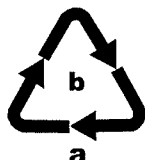
Jako chladivo tento přístroj obsahuje R290 (propan). Systém je hermeticky utěsněn.

Chladivo musí být nepoškozené předáno k odborné likvidaci. V případě pochybností se informujte ve svém sběrném dvoře.

Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace, a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztřídte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:

1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Příloha

Technické údaje

Vstupní napětí	220–240 V ~ (střídavý proud), 50 Hz
Vstupní výkon	320 W (při 27 °C / 60 % rel. vlhkosti)
Jmenovitý proud	1,48 A (při 27 °C / 60 % rel. vlhkosti)
Max. výkon	420 W (při 32 °C / 90 % rel. vlhkosti)
Max. jmenovitý proud	1,91 A (při 32 °C / 90 % rel. vlhkosti)
Průtok vzduchu	195 m ³ /h
Nádrž na vodu	cca 5,5 l
Nasávací tlak	1,2 MPa
Vypouštěcí tlak	2,5 MPa
Odvlhčovací výkon / 24 h*	20 l (při 30 °C / 80 % rel. vlhkosti) 10 l (při 27 °C / 60 % rel. vlhkosti)
Doporučená velikost místnosti	cca 20 m ² , resp. cca 46 m ³ (při výšce stropu 2,3 m)
Chladivo	R290
Množství náplně	0,06 kg
Provozní teplota	5 až 35 °C
Rozměry	cca 56,8 x 34,4 x 21,3 cm
Hmotnost	cca 14,5 kg

* Čím nižší je pokojová teplota a čím více se sníží venkovní teplota, tím méně vlhkosti se akumuluje ve vzduchu a proudí zpět zvenčí do odvlhčovaného prostoru. Z tohoto důvodu s klesajícími teplotami klesá odvlhčovací výkon a může dojít až k zastavení. Nejedná se přitom o vadu přístroje.

Upozornění k prohlášení o shodě EU



Tento přístroj ohledně shody odpovídá základním požadavkům a dalším relevantním předpisům směrnice o nízkém napětí č. 2014/35/EU, směrnice č. 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě a směrnice č. 2009/125/EC o ekodesignu.

Kompletní prohlášení o shodě EU obdržíte u dovozce.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepkou na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 315313

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com